



Rap-Round®

REF	8001-061-530
REF	8001-061-535
REF	8001-061-540
REF	8001-061-550
REF	8001-061-560

Operations Manual

Bedjningsmanual

Manuel d'usage

작동 설명서

Brugerhåndbok

Руководство по эксплуатации

操作手册



Introduction

This manual assists you with the operation of the 3T Medical Model 8001-061-530, 8001-061-535, and 8001-061-540 **Rap-Round®** hyper/hypothermia vest or leg wrap. Read this manual before operating this product and keep a copy on file. Set methods and procedures to educate and train your staff on the safe operation of this product.

Intended use and Contraindications
Always consult the controller operations manual before using this product.

Product description
The **Rap-Round** is a vest or leg wrap that wraps around the chest or leg. The **Click-Tite®** connectors provide the means to connect to the temperature controller.

Expected life
These **Rap-Round** products have a 30 day single patient use expected life upon first use and under normal use conditions.

Specifications			
Material	polypropylene, ethylene vinyl acetate, silicone, polyvinyl chloride (PVC)		
Model	8001-061-530	8001-061-535	8001-061-540
Size	small/medium chest 	large chest 	one size for the left or right leg - thigh circumference 
	32 to 46 in.	81 to 117 cm 46 to 54 in.	117 to 139 cm 20.5 to 28.5 cm 52 to 72 cm
Compatible controllers	Medi-Therm series temperature controller Atrix® Precision Temperature Management System		
	Note: Consult your local representative for controller availability.		
Kit	8001-061-550 8001-061-560		
Environmental conditions	Operation		Storage and transportation
Temperature			
Relative humidity			

3T Medical reserves the right to change specifications without notice.

Symbols

General warning	Caution
Refer to instruction manual/ booklet	Consult instructions for use
Temperature controller	Quantity
Do not puncture	Single patient use
Batch code	Catalogue number
Date of manufacture	Manufacturer

CAUTION
US Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a licensed physician.

Contact information

Contact 3T Medical Customer Service or Technical Support at +1 (734)525-9580

3T Medical Systems, Inc.
236 Fernwood Avenue
Edison, NJ 08837
USA

To view your product manual online, see <https://3tmedical.com/technical-docs>

Have the Lot batch code (A) (Figure 1) available when you call Customer Service. Include the Lot batch code in all written communication.

Safety precautions

WARNING

- Always check the product for leaks, tears, cuts, holes, stains, or any other damage prior to and during use.
- Always check the patient's skin condition in areas of contact with the blanket according to hospital protocol or as directed by a physician.
- Always turn or reposition the patient over the duration of therapy according to hospital protocol.
- Always keep the area between the patient and the thermal transfer device dry.
- Application of heat or cold are most effective when you apply the body wrap directly to the skin.
- Do not allow hoses to fold, kink, or to wrap around a patient.

CAUTION

- Do not use if the package is damaged.
- Always use **Rap-Round** products with an approved 3T Medical temperature controller. Using this product with other controllers has not been tested.
- Do not reuse this product on another patient to avoid the risk of cross-contamination and infection.
- Do not use this product to position or transfer a patient.
- Always pre-fill the vest or leg wraps to lower the risk of pressure ulcers.
- Always follow hospital protocol when regulating temperature with external devices. Frequency of assessment and documentation will vary upon the individual response of the patient.
- Always consult the controller operations manual before connecting this product.
- Always complete a finger check, after applying a vest or wrap, to make sure that it is not on the patient too tight. This check is to avoid the risk of pressure ulcers.
- Do not clean this product. If soiled, dispose of product according to hospital protocol. This is a single patient use product.
- Do not use sharp objects or pins with this product.
- Do not block fluid pathways of the thermal transfer device with restraints.

Operations

Assessing the patient's skin condition

Note: Follow your facilities skin care protocol. The following instructions are recommendations. If your facility has a different protocol, follow that protocol.

- Document initial skin assessment.
- Check for any foreign items such as medical patches, IVs, sutures.
- Check for fluids such as moisture or gel.
- Make sure that the vest or leg wrap size is correct and pre-filled before applying to the patient.

Connecting and pre-filling the vest or leg wrap (Click-Tite connectors)

- Close the pinch clamps on the controller hose and vest or leg wrap (Figure 2).
- Open all clamps on the connector hose and the vest or leg wrap (Figure 2).
- Attach the connector hoses to the vest or leg wrap. Insert the male coupling of vest or leg wrap into the female coupling of hose with a twisting motion (Figure 3 and Figure 4).
- Snap the fitting into place (Figure 5 and Figure 6).
- With a light pull, make sure that you locked all the connectors.
- Open all clamps on the connector hose and the vest or leg wrap (Figure 7).
- Insert the power cord into a wall outlet.
- Press the power button to turn on the controller. See the controller instructions for use.
- Check that the vest or leg wrap fills with water.
- Note:** Iodine based disinfectants will stain the product. Staining does not affect the patient nor the use of the product.

Applying the vest or leg wrap to the patient

- Apply the pre-filled vest or leg wrap directly to the patient's skin with the logo on the outside.
- Close the vest or leg wrap by fastening the **Velcro®** closures.
- Slide a finger along both sides of the vest or leg wrap (top and bottom). Check for constriction of any soft tissue.

Notes:

- Application of heat and cold are most effective when you apply body wraps directly to the skin.
- Make sure there are no folds or creases as those may prevent the flow of water.
- Locate the cutout part of the leg wrap over the knee.
- Avoid positioning the vest wrap edges above the bony prominence or areas of sensitive skin.
- Place the hoses on the patient's left side. Do not wrap the hoses around or under the patient.
- Following the application of the vest or leg wraps, you may see the pattern of these products on the patient's skin. This pattern on the skin may redden (hyperemic). This occurrence is normal. The reddening will disappear within the same length of time that you applied the thermal transfer device. This phenomenon is often mistaken for injury, but is in fact reactive hyperemia.^{1,2}

Rechecking the patient's skin condition

Check the patient at regular intervals as directed by hospital protocol. Open the **Velcro®** closures to check the entire area of skin that is in contact with the vest or leg wrap. Note any change in the skin integrity that relates to:

- Excessive moisture - dry the skin surface by wiping away the moisture
- Color of the epidermis
- Skin texture
- Patient's skin condition is acceptable to continue therapy

Note: Check the vest or leg wrap position, readjust the **Velcro®** closures as necessary.

Rechecking the vest or leg wrap

Recheck the vest or leg wrap for the following:

- Position
- Water status
- Dry surface
- Leaks
- Cracks

Defibrillation considerations

- Open the vest to expose patient's chest.
- Remove excess moisture.

Disconnecting the vest or leg wrap from the hoses

- Power off the controller. Allow most of the water to drain back into the machine (approximately 10 minutes).
 - Close vest or leg wrap clamps (Figure 2).
 - Close the connector hoses.
 - Unsnap the fitting. Pull the male coupling out to disconnect.
 - Discard vest or leg wrap after use per facility protocol.
- Note:** Do not discard the controller connector hose after use, save for next use.

Inledning

Denne vejledning er en hjælp til betjening af 3T Medical Model 8001-061-530, 8001-061-535 og 8001-061-540 **Rap-Round®** hyper-/hypotermi-vest eller benomslag. Læs denne vejledning, før produktet betjenes, og gem en kopi i arkiv. Fastlæg metoder og procedurer til uddannelse og optræning af personalet med henblik på sikker betjening af dette produkt.

Tilslået brug og kontraindikationer

Såfaldt op i brugenvejledningen til regulatoren får dette produkt anvendes.

Produktbeskrivelse

Rap-Round er et vest- eller benomslag, der vikles om brystkassen eller benet. **Click-Tite®** konnekterslangerne tiller tilslutning til temperaturregulatoren.

Forventet levetid

Ved anvendelse til en enkelt patient har **Rap-Round** produkterne en forventet levetid på 30 dage efter første brug og under normale anvendelsesforhold.

Specifikationer

Materiale	polypropylen, ethylen vinyl acetat, silikon, polyvinylchlorid (PVC)					
Model	8001-061-530		8001-061-535		8001-061-540	
Størrelse	lille/medium brystkasse 		stor brystkasse 		én størrelse til venstre eller højre ben - årsmåle 	
	32 til 46 tommer	81 til 117 cm	46 til 54 tommer	117 til 137 cm	20,5 til 28,5 tommer	52 til 72 cm
Kompatible regulatore	Temperaturregulator i Medi-Therm serie Atrix® præcisionsystem til temperaturstyring					
	Bemærk: Kontakt den lokale repræsentant vedrørende tilgængelighed af regulatore.					
Sæt			8001-061-550 8001-061-560			

Miljøforhold	Bedjening	Opbevaring og transport
Temperatur	60 °F (16 °C) 80 °F (28 °C) 140 °F (60 °C)	60 °F (16 °C) 80 °F (28 °C) 140 °F (60 °C)
Relativ luftfugtighed	30% 75% 95%	30% 75% 95%

3T Medical forbeholder sig retten til at ændre specifikationerne uden varsel.

Symboler

Generel advarsel	Forsigtig
Se betjeningsvejledningen/-brochuren	Se brugsanvisningen
Temperaturregulator	Antal
Må ikke perforeres	Til brug til en enkelt patient
Parti-kode	Katalognummer
Fremstillingsdato	Producent

FORSIGTIG
Ifølge amerikansk lovgivning må dette produkt kun sælges af eller på ordination af en autoriseret læge.

Kontaktinformation

Kontakt 3T Medical kundeservice eller teknisk support på: +1 (734)525-9580

3T Medical Systems, Inc.
236 Fernwood Avenue
Edison, NJ 08837
USA

Du finder produktvejledningen on-line ved at gå ind på <https://3tmedical.com/technical-docs>

Har parti-koden (A) (Figur 1) parat ved opringning til kundeservice. Anfør parti-koden i al skriftlig kommunikation.

Sikkerhedsforholdsregler

ADVARSEL

- Kontroller altid produktet for lækager, overrindinger, revner, huller, tilsmudsning eller anden beskadigelse før og under anvendelse.
- Kontroller altid tilstanden af patientens hud på de områder, der kommer i kontakt med tæppet og i henhold til hospitalets regler eller lægens anvisninger.
- Vend eller omplacér altid patienten i henhold til behandlingsens varighed og hospitalets kliniske retningslinjer.
- Hold altid området mellem patienten og varmefølelsesudstyret tørt.
- Tilfærsel af varme og kulde er mest effektiv, når man sætter kropsmanglene direkte mod huden.
- Lad ikke slangene blive bukket, få knæknæddelse eller blive viklet omkring patienten.

FORSIGTIG

- Må ikke anvendes, hvis pakningen er beskadiget.
- Rap-Round** produkter skal altid anvendes med en godkendt temperaturregulator fra . Anvendelse af dette produkt med andre regulatore er ikke blevet afprøvet.
- For at undgå risikoen for krydskontaminering og infektion må dette produkt ikke genbruges til en anden patient.
- Dette produkt må ikke anvendes til at positionere eller flytte en patient fra et sted til et andet.
- Fyld altid vest- eller benomslagene på forhånd for at reducere risikoen for tryksår.
- Følg altid hospitalets regler ved temperaturregulering med eksterne produkter. Hyppigheden af vurdering og dokumentation vil variere afhængigt af patientens individuelle respons.
- Såfaldt op i brugenvejledningen til regulatoren får dette produkt tilsluttes.
- Føretag altid en kontrol af patientens fingre efter påføring af et vest- eller benomslag for at sikre, at omslaget ikke sidder for stramt. Denne kontrol skal udføres før at undgå risikoen for tryksår.
- Dette produkt må ikke rengøres. Hvis produktet bliver tilsmudset, skal det bortskaffes i henhold til hospitalets regler. Dette produkt er kun beregnet til brug til en enkelt patient.
- Undlad at bruge skarpe genstande eller nåle sammen med dette produkt.
- Do not clean this product. If soiled, dispose of product according to hospital protocol. This is a single patient use product.
- Do not use sharp objects or pins with this product.
- Do not block fluid pathways of the thermal transfer device with restraints.

Anvisninger

Vurdering af patientens hudtilstand

Bemærk: Følg hospitalets regler med hensyn til hudpleje. Følgende anvisninger er anbefalinger.

- Dokumentér den indledende vurdering af huden.
- Kontroller, om der er irriterende elementer, fx medicinske plastre, i.v. drop, suturer.
- Kontroller, om der er væsker, fx fugtighed eller gel.
- Kontroller, at vest- eller benomslaget har den korrekte størrelse, og at det er fyldt på forhånd, før det sættes på patienten.

Tilslutning og forhåndsfyldning af vest- eller benomslaget (Click-Tite konnektere)

- Luk knæklæmmene på konnekterslangene og vest- eller benomslaget (Figur 2).
- Åbn alle klæmmen på konnekterslangene og vest- eller benomslaget (Figur 2).
- Forbind konnekterslangerne til regulatoren.
- Forbind konnekterslangerne til vest- eller benomslaget. Indfør vest- eller benomslagets hankobling i slangens hankobling med en drejebævegælle (Figur 3 og Figur 4).
- Klik fittingen på plads (Figur 5 og Figur 6).
- Kontroller vha. et let træk, at alle konnekterne er låst.
- Åbn alle klæmmen på konnekterslangene og vest- eller benomslaget (Figur 7).
- Sæt elledningen i vægkontakt.
- Tryk på afbryderknappen for at tænde for regulatoren. Se brugsanvisningen for regulatoren.

Påsætning af vest- eller benomslaget på patienten

- Sæt det forhåndsfyldte vest- eller benomslag direkte på patientens hud med logoet på ydersiden.
- Luk vest- eller benomslaget ved at fastgøre **Velcro®**-lukningerne.
- Lad en finger glide langs begge sider af vest- eller benomslaget (tøroven og føremiden). Undersøg for en indrykning af bløddede.

Noter:

- Tilførsel af varme og kulde er mest effektiv, når man sætter kropsmanglene direkte mod huden.
- Sørg for, at der ikke er folder eller rynker, da disse kan forhindre vandets strømning.
- Placer udsættelsesdelen af benomslaget over knæet.
- Undgå at placere vestrangens kanter over knogleringspringene eller områder med sensitiv hud.
- Arbring slangene på patientens venstre side. Slangene må ikke vikles rundt om patienten.
- Efter påsætning af vest- eller benomslagene kan man se mønstret fra disse produkter på patientens hud. Mønstret på huden kan blive rødt (hyperemisk). Det er et normalt fænomen. Rødem vil forsvinde i løbet af den samme tidsperiode, som varmefølelsesudstyret har været påsat. Dette fænomen forveksles ofte med skader, men det drejer sig i virkeligheden om reaktiv hyperemi.^{1,2}

Genntag kontrol af patientens hudtilstand

Udse jævnligt patienten i henhold til hospitalets kliniske retningslinjer. Åbn **Velcro®**-lukningerne for at kontrollere hele det område af huden, der er i kontakt med vest- eller benomslaget. Bemærk! Læg mærke til evt. ændringer i hudens integritet forbundet med:

- Overdreven fugt - tør hudoverfladen ved at tørne lugtigheden
- Farven på epidermis
- Hudens struktur
- Patientens hudtilstand er tilfredsstillende med henblik på fortsat behandling

Bemærk: Kontroller vest- eller benomslagets placering, juster om nødvendigt **Velcro®**-lukningerne.

Genntag kontrol af vest- eller benomslaget

Gentag kontrollen af vest- eller benomslaget med henblik på følgende:

- Placering
- vandstatus
- tør overflade
- lækager
- revner

Overvejelser i forbindelse med defibrillation

- Åbn vesten for at frigøre patientens brystkasse.
- Fjern overskydende læge.

Frakobling af vest- eller benomslaget fra slangene

- Sluk for regulatoren. Lad størstedelen af vandet løbe tilbage i maskinen. (Se 10 minutter).
- Luk vest- eller benomslagets klæmmen (Figur 2).
- Luk klæmmene på konnekterslangene.
- Løsn fittingen. Træk hankoblingen ud, så der sker frakobling.
- Bortskaf vest- eller benomslaget efter brugen i henhold til hospitalets regler.

Bemærk: Regulatorens konnekterslange skal ikke bortskaffes efter brug. Den skal gemmes til næste gangs brug.

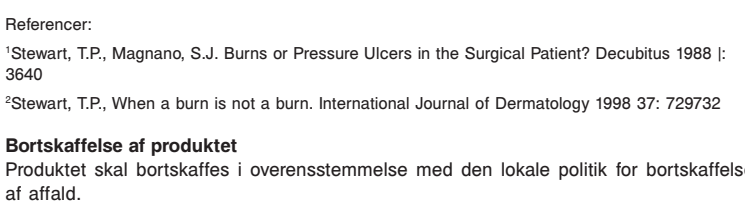
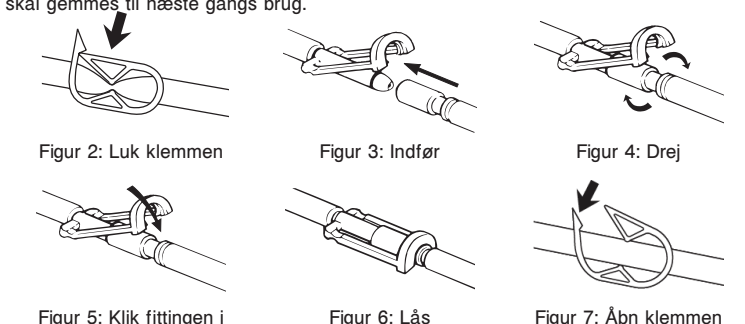


Figure 5: Snap fitting Figure 6: Lock Figure 7: Open the clamp

Figure 8: Klik fittingen i Figure 9: Lås Figure 10: Åbn klæmmen

Figure 11: Snap fitting Figure 12: Lock Figure 13: Open the clamp

Figure 14: Klik fittingen i Figure 15: Lås Figure 16: Åbn klæmmen

Figure 17: Snap fitting Figure 18: Lock Figure 19: Open the clamp

Figure 20: Klik fittingen i Figure 21: Lås Figure 22: Åbn klæmmen

Figure 23: Snap fitting Figure 24: Lock Figure 25: Open the clamp

Figure 26: Klik fittingen i Figure 27: Lås Figure 28: Åbn klæmmen

Figure 29: Snap fitting Figure 30: Lock Figure 31: Open the clamp

Figure 32: Klik fittingen i Figure 33: Lås Figure 34: Åbn klæmmen

Figure 35: Snap fitting Figure 36: Lock Figure 37: Open the clamp

Figure 38: Klik fittingen i Figure 39: Lås Figure 40: Åbn klæmmen

Figure 41: Snap fitting Figure 42: Lock Figure 43: Open the clamp

Figure 44: Klik fittingen i Figure 45: Lås Figure 46: Åbn klæmmen

Figure 47: Snap fitting Figure 48: Lock Figure 49: Open the clamp

Figure 50: Klik fittingen i Figure 51: Lås Figure 52: Åbn klæmmen

Figure 53: Snap fitting Figure 54: Lock Figure 55: Open the clamp

Figure 56: Klik fittingen i Figure 57: Lås Figure 58: Åbn klæmmen

Figure 59: Snap fitting Figure 60: Lock Figure 61: Open the clamp

Figure 62: Klik fittingen i Figure 63: Lås Figure 64: Åbn klæmmen

Figure 65: Snap fitting Figure 66: Lock Figure 67: Open the clamp

Figure 68: Klik fittingen i Figure 69: Lås Figure 70: Åbn klæmmen

Figure 71: Snap fitting Figure 72: Lock Figure 73: Open the clamp

Figure 74: Klik fittingen i Figure 75: Lås Figure 76: Åbn klæmmen

Figure 77: Snap fitting Figure 78: Lock Figure 79: Open the clamp

Figure 80: Klik fittingen i Figure 81: Lås Figure 82: Åbn klæmmen

Figure 83: Snap fitting Figure 84: Lock Figure 85: Open the clamp

Figure 86: Klik fittingen i Figure 87: Lås Figure 88: Åbn klæmmen

Figure 89: Snap fitting Figure 90: Lock Figure 91: Open the clamp

Figure 92: Klik fittingen i Figure 93: Lås Figure 94: Åbn klæmmen

Introducción

Este manual le ayudará a utilizar los modelos 8001-061-530, 8001-061-535 y 8001-061-540 **Rap-Round®** hiper/hipotermia chaleco o tobillera. Lea este manual antes de utilizar este producto y conserve un ejemplar en sus archivos. Establezca métodos y procedimientos para formar a su personal en el uso seguro de este producto.

Uso previsto y contraindicaciones

Consulte siempre el manual de uso del controlador antes de utilizar este producto.

Descripción del producto

El **Rap-Round** es un chaleco o una pernera que se enrolla alrededor del tórax o de una pierna. Los conectores **Click-Tite®** permiten la conexión al controlador de temperatura.

Vida útil esperada

En condiciones de uso normales, los productos **Rap-Round** tienen una vida útil esperada de 30 días de uso (tras el primer uso) en un solo paciente.

Especificaciones

Material	polipropileno, acetato de vinilo-etileno, silicona, cloruro de polivinilo (PVC)					
Modelo	8001-061-530		8001-061-535		8001-061-540	
Tamaño	tórax pequeño o mediano 		tórax grande 		un tamaño para la pierna izquierda o derecha -  circunferencia del muslo	
	de 32 a 46 pulgadas	de 81 a 117 cm	de 46 a 54 pulgadas	de 117 a 137 cm	de 20,5 a 28,5 pulgadas	de 52 a 72 cm
Controladores compatibles	Controlador de temperatura de la serie Medi-Therm Sistema de control preciso de la temperatura Atrix® Nota: Consulte la disponibilidad del controlador a su representante local.					

Condiciones ambientales	Uso	Almacenamiento y transporte
Temperatura	60 °F (16 °C) 80 °F (28 °C) 140 °F (60 °C)	60 °F (16 °C) 80 °F (28 °C) 140 °F (60 °C)
Humedad relativa	30% 75% 95%	30% 75% 95%

3T Medical se reserva el derecho a cambiar las especificaciones sin previo aviso.

Symbolos

	Advertencia general		Precaución
	Consulte el manual/folleto de instrucciones		Consultar las instrucciones de uso
	Controlador de temperatura		Cantidad
	No pinchar		Para uso en un solo paciente
	Código de lote		Número de catálogo
	Fecha de fabricación		Fabricante

소개본 설명서는 3T Medical 모델 8001-061-530, 8001-061-535, 8001-061-540 **RapR-Round®** 온도/박지계용한 조끼 또는 다리 감싸개와 관련된 작동용 등기 사항에 제작되었습니다. 이 제품을 작동하기 전에 본 설명서를 읽어 보고 사본을 철저히 보관하십시오. 이 제품의 안전한 작동에 관해 직원을 교육하고 훈련시키는 방법과 절차를 마련하십시오.

용도 및 금지사항
이 제품을 사용하기 전에 항상 컨트롤러 작동 설명서를 참고하십시오.

제품 설명
RapR-Round는 가슴 또는 다리를 감싸는 조끼 또는 다리 감싸개입니다. **Click-Tite®** 커넥터는 온도 컨트롤러에 연결하는 데 사용됩니다.

예상 수명
RapR-Round는 처음 사용 시와 일반적인 사용 조건의 환자 1명에서 예상 수명이 30일입니다.

재질	폴리프로필렌, 메틸렌비닐에테르산, 실리콘, 폴리염화비닐(PVC)
모델	8001-061-530 8001-061-535 8001-061-540
크기	작은/중간 가슴 큰 가슴 좌우 다리에 대해 크기 가 하나일 수 없습니다 둘레
호환되는 컨트롤러	Medi-Therm 시리즈 온도 컨트롤러 AltriX® 정밀 온도 제어 시스템
카드	8001-061-550 8001-061-560

환경 조건	작동	보관 및 운반
온도	 60 °F (16 °C) 90 °F (32 °C)	 -40 °F (-40 °C) 140 °F (60 °C)
상대 습도	 30% 75%	 10% 95%

3T Medical는 통지 없이 사양을 변경할 권리를 보유합니다.

	일반 경고		주의
	작업 설명서/작자를 참조하십시오		사용 설명서를 참고할 것
	제품을 나열		수량
	배치 코드		카탈로그 번호
	제조일		제조업체
	주의		주의

미국 연방 법률에 따라 본 장치는 면허가 있는 의사에 한해서만 주문 및 판매될 수 있습니다.

연락처
3T Medical 고객 서비스 또는 기술 지원부에 +1-800-327-0770번으로 문의하 시기 바랍니다.

3T Medical Systems, Inc.
236 Fernwood Avenue
Edison, NJ 08837
미국

온라인으로 해당 제품 설명서를 보려면 <https://3tmedical.com/technical-docs>을 방문하십시오.

고객 서비스에 온콜 때에 로트 텍스트 코드(A) (그림 1)를 준비하십시오. 모든 다른 통신문에 로트 텍스트 코드를 포함하십시오.

안전 예방 조치
경고

- 사용 전 그리고 사용 중에 누출, 찢힘, 절단, 구멍, 얼룩 또는 기타 다른 이상 여부에 대해 제품을 점검하십시오.
- 병원 규정 또는 의사의 지시에 따라 담요에 덮는 부위의 환자 피부 상태를 항상 점검하십시오.
- 병원 온도조절에 따라 요법에 지속되는 동안 항상 환자를 돌리거나 위치를 바꾸십시오.
- 환자와 절단될 장치 사이의 영역을 항상 간조하게 유지하십시오.
- 작은 감싸개를 직접 피부에 부착할 경우에 온기와 냉기 전달에 가장 효과적입니다.
- 로스가 접히거나 꼬이거나 환자에게 감기지 않도록 하십시오.

그림 1: 준비 단계	그림 2: 클램프 닫기	그림 3: 삽입
그림 4: 비틀기	그림 5: 피팅 단계	그림 6: 잠금
그림 7: 클램프 열기		

참고 문헌:

*Stewart, T.P., Magnano, S.J. Burns or Pressure Ulcers in the Surgical Patient? Decubitus 1988 : 3640

*Stewart, T.P., When a burn is not a burn. International Journal of Dermatology 1998 37: 727/32

제품 정보

연기 제거를 관리 정책에 따라 제품을 처분하십시오.

작동
환자의 피부 상태 평가
환자 피부 상태를 정기적으로 평가하고 표준 규정을 따르십시오. 다음 지침은 권장 사항입니다.
1. 초기 피부 평가 결과를 기록합니다.
2. 의료를 폐지, IV 봉합사와 같은 외부 물체가 있는지 확인합니다.
3. 누출 또는 누출 강도 수치가 있는지 확인합니다.
4. 환자에게 사용하기 전에 조끼 또는 다리 감싸개 크기가 올바른지와 사전 승인되었는지 확인합니다.

조끼 또는 다리 감싸개 연결 및 사전 충전(Click-Tite 커넥터)
1. 커넥터 호스와 조끼 또는 다리 감싸개의 핀지 클램프를 만듭니다(그림 2).
2. Click-Tite® 커넥터는 온도 컨트롤러에 부착됩니다.
3. 커넥터 호스를 조끼 또는 다리 감싸개에 부착합니다. 조끼 또는 다리 감싸개 호스(male) 연결부를 비틀어서 호스의 암(female) 연결부에 삽입합니다(그림 3 및 그림 4).
4. 피팅을 단고 잠금니다(그림 5 및 그림 6).
5. 선택된 담겨서 모든 커넥터가 잠금되지 확인합니다.
6. 커넥터 호스와 조끼 또는 다리 감싸개의 모든 클램프를 엽니다(그림 7).
7. 전원 코드를 벽 콘센트에 꽂습니다.
8. 전원 버튼을 온도 컨트롤러를 켭니다. 컨트롤러 사용 설명서를 참조하십시오.

참고: 조끼 또는 다리 감싸개에 묻어 있는 것이 확인됩니다.
참고: 요도계 소독제를 사용하면 제품에 얼룩이 생깁니다. 얼룩은 환자와 제품 사용에 영향을 미치지 않습니다.

환자의 조끼 또는 다리 감싸개 부착
1. 사전 충전된 조끼 또는 다리 감싸개를 로고가 밖으로 오도록 환자의 피부에 적당히 부착합니다.
2. **Velcro®** 테이프를 조끼 또는 다리 감싸개의 끈을 감싸십시오.
3. 조끼 또는 다리 감싸개의 양쪽(위와 아래)을 따라 손가락을 미끄러져 지지가 확인됩니다. 양쪽 지지가 양쪽에 있는지 확인하십시오.

참고:
• 배대 감싸개를 직접 피부에 부착할 경우 온기와 냉기 전달에 가장 효과적입니다.
• 누출 흐름이 많을 수 있으므로 절리거나 구겨지지 않도록 하십시오.
• 다리 감싸개의 풀린 부분이 누출 위에 오도록 하십시오.
• 조끼 감싸개의 가장자리가 배 풍기부 또는 단단한 피부 부위 위에 오지 않도록 하십시오.

조끼를 환자의 왼쪽에 놓으십시오. 호스를 환자 둘레나 아래에 감싸지 마십시오.

조끼 또는 다리 감싸개를 부착한 후에 이 제품의 패드를 환자 피부에서 볼 수 있습니다. 피부가 이 패드를 붙이지 수 있습니다(중첩). 이는 정상적인 현상입니다. 이러한 특징은 얼린물 절차를 사용했던 시간과 동일한 시간 내에 사라집니다. 이 현상은 상해로 오인되는 경우가 많지만 실제로는 반응 출혈입니다.^{1,2}

환자의 피부 상태 재확인
병원 규정에 따라 정기적으로 환자를 검사하십시오. **Velcro®** 테이프를 열면 조끼 또는 다리 감싸개에 덮는 전체 피부 영역을 검사합니다. 다음과 관련하여 호수성에 변화가 있는지 확인하십시오.
• 과다한 수분 - 수분을 많이 내어 피부 표면을 건조하십시오.
• 피부결
• 환자의 피부 상태가 요법을 계속할 수 있는 상태인지
• 환자를 배치하거나 이동하기 위해 이 제품을 사용하지 마십시오.

참고: 컨트롤러 커넥터 호스는 사용 후 폐기하지 말고 다음에 사용할 수 있도록 보관합니다.

조끼 또는 다리 감싸개 재사용
조끼 또는 다리 감싸개를 다음과 같이 재사용하십시오.
• 위치
• 누출 상태
• 피팅 조건
• 누출
• 균열

제품 수리 사항
1. 조끼를 열고 환자 가슴을 노출합니다.

2. 과도한 수분을 제거합니다.

인ledning
Denne håndboken hjælper deg med å bruke 3T Medical modell 8001-061-530, 8001-061-535, og 8001-061-540 **RapR-Round®** hyper-/hypotermivest eller benomslag. Les denne håndboken før du bruker dette produktet, og oppbevar en kopi av den i arkivet. Fastsett metoder og prosedyrer for å lære opp personalet i sikker drift av dette produktet.

Tilsett bruk og kontraindikasjoner
Se alltid kontrollenhetens brukenåddok før du bruker dette produktet.

Beskrivelse av produktet
RapR-Round er en vest eller et benomslag som foldes rundt brystet eller benet. **Click-Tite®**-koblingene gir mulighet til å koble til temperatorkontrollenheten.

Forventet levetid
RapR-Round produktene har en forventet levetid på 30 dager ved bruk på én enkelt pasient eller første gangs bruk under normale brukshold.

Materiale	polypropylen, etylenvinylacetat, silikon, polyvinylklorid (PVC)
Modell	8001-061-530 8001-061-535 8001-061-540
Størrelse	lite/medium bryst stort bryst én størrelse for venstre eller høyre ben – lårmotter
Kompatible kontrollenheter	Temperatorkontrollenhet i Medi-Therm-serien AltriX®-system for presis temperaturstyring
Merk: Her er den lokale representant angående kontrollenhetens tilgjengelighet.	
Sett	8001-061-550 8001-061-560
Miljøforhold	Drift Oppbevaring og transport
Temperatur	 32 til 46 °C (90 til 117 °C) 46 til 54 °C (117 til 132 °C) 20,5 til 28,5 °C (69 til 83 °C) 52 til 72 °C (125 til 160 °C)
Relativ fuktighet	 30% ~ 75% 10% ~ 95%

3T Medical forbeholder seg retten til å endre spesifikasjonene uten varsel.

	Generell advarsel		Forsiktig
	Se instruksjonshåndboken/-hæftet		Se bruksanvisningen
	Temperatorkontrollenhet		Mengde
	Må ikke punkteres		Kun for én pasient
	Batchcode		Katalognummer
	Produksjonsdato		Produsent
	FORSIKTIG		FORSIKTIG

Amerikansk lov begrenser denne anordningen til salg av eller på bestilling fra lisensiert lege.

Kontaktinformasjon
Kontakt 3T Medical kundeservice eller teknisk støtte på +1 (734)525-9580.

3T Medical Systems, Inc.
236 Fernwood Avenue
Edison, NJ 08837
USA

Du kan se produkhåndboken på nettet på <https://3tmedical.com/technical-docs>

Ha partiets batchcode (A) (figur 1) tilgjengelig når du ringer kundeservice. Inkluder partiets batchcode i all skriftlig kommunikasjon.

Forsiktighetsregler for sikkerhet

ADVARSEL

- Kontrollér alltid produktet for lekkager, overrinninger, revner, huller, tilsmussning eller anden beskadigelse før og under anvendelse.
- Kontrollér altid tilstanden af patientens hud på de områder, der kommer i kontakt med tæppet og i henhold til hospitalets regler eller lægens anvisninger.
- Vend eller omplacér altid patienten i henhold til behandlings varighed og hospitalets kliniske retningslinjer.
- Hold altid området mellem patienten og varmetilførselsudstyret tørt.
- Tilførsel af varme eller kulde er mest effektivt, når man sætter kropsslagene direkte mod huden.
- Lad ikke slangerne blive bukket, få knækkendelse eller blive viklet omkring patienten.

FORSIKTIG

- Må ikke bruges hvis emballasjen er skadet.
- Brug altid **RapR-Round**-produkter med en godkendt 3T Medical temperatorkontrollenhet. Brug af dette produkt med andre kontrollenheter er ikke testet.
- Ikke bruk dette produktet om igjen på en annen pasient, før i unnåg faren for kryskontaminering og infeksjon.
- Ikke bruk dette produktet til å plassere eller fytte en pasient.
- Forhåndsfiel alltid vesten eller benomslaget for å redusere faren for trykksår.
- Følg alltid sykehusets regler med eksisterende enheter.
- Hypohygiene av vurdering og dokumentasjon vil variere etter pasientens individuelle respons.
- Se alltid kontrollenhetens brukenåddok før du kobler til dette produktet.
- Utfør alltid en fingerkontroll etter påføring av vest eller omslag for å forsikre deg om at det ikke er for tett på pasienten. Denne kontrollen er for å unngå risiko for trykksår.
- Ikke rengjør dette produktet. Hvis det blir skittet, skal produktet kasseres i henhold til sykehusets protokoll. Dette produktet er til bruk på én enkelt pasient.
- Ikke bruk skarpe gjenstander eller nåler med dette produktet.
- Ikke blokker vaskebælene til den termale overføringsenheten med lesteanordninger.

Arbeidsmåte

Vurder tilstanden til pasientens hud

Merk: Følg instruksjonens protokoll for hudpleie. Følgende instruksjoner er anbefalinger.

- Dokumenter innledende hudvurdering.
- Kontroller eventuelle fremmedlegemer som medisinske plaster, Iv-er, suturer.
- Kontrollér for se eller væsker som fukt eller gel.
- Pass på at vesten eller benomslaget er av riktig størrelse og er forhåndsfikset før det påføres pasienten.

Koble til og forhåndsfylle vesten eller benomslaget (Click-Tite-koblinger)
1. Lukk klemmene på tilkoblingsslangen og vesten eller benomslaget (figur 2).
2. Fast tilkoblingslangene til kontrollenheten.
3. Fast tilkoblingslangene til vesten eller benomslaget. Sett inn hankoblingene på vesten eller benomslaget i hankoblingene på slangen med en vri-bevegelse (figur 3 og figur 4).
4. Smekk koblingsøyket på plass (figur 5 og figur 6).
5. Trekk forsiktig for å sikre at du har låst alle koblingene.

- Åpne alle klemmene på tilkoblingsslangen og vesten eller benomslaget (figur 7).
- Sett strømledninger inn i et vegguttak.
- Trykk på strømkappen for å slå på kontrollenheten. Se kontrollenhetens bruksanvisning.
- Kontrollér at vesten eller benomslaget fylles med vann.

Merk: Jobbsæters desinfeksjonsmidler vil sette flekker på produktet. Flekker påvirker ikke pasienten eller brukeren av produktet.

Påfør vesten eller benomslaget på pasienten

- Påfør den forhåndsfylte vesten eller benomslaget direkte på pasientens hud med leggen på utsiden.
- Lukk vesten eller benomslaget ved å feste **Velcro®**-lukkningene.
- Dra en finger langs begge sidene på vesten eller benomslaget (opppe og ned).
- Kontrollér om varmen er innstevnet.

Merknader:

- Påføring av varme og kulde er mest effektiv når du påfører kroppsslagene direkte på huden.
- Pass på at det ikke er noen folder eller bretter, da disse kan hindre varmetilføringen.
- Plasser den utskårne delen av benomslaget over kneet.
- Unngå å plassere vestens brettelærer over utskårne ben eller områder med følsom hud.
- Plasser slangen på venstre side av pasienten. Ikke brett slangen rundt eller under pasienten.
- Etter påføring av vesten eller benomslaget kan du se manifestert til disse produktene på pasientens hud. Dette manifestert kan bli rødt (hyperemisk). Dette er normalt. Rødehet vil forsvinne i løpet av den samme tiden som du påfører den termale overføringsenheten. Dette fenomenet forekommer ofte som en skade, men det er egentlig reaktiv hyperemi.^{1,2}

Kontrollér tilstanden til pasientens hud på nytt

Kontrollér pasienten regelmessig som angitt av sykehusets protokoll. AltriX®-Velcro®.

Utgittene for å kontrollere hele det hudområdet som er i kontakt med vesten eller benomslaget. Merk deg eventuelle endringer i hudens integritet, som er forbundet med:

- for mye fukt – tørk hudoverflaten ved å tørke av fukten
- fargen på epidermis
- hudens tekstur

tilstanden til pasientens hud er akseptabel for å fortsette behandlingen

Merk: Kontrollér vestens eller benomslagets plassering, juster **Velcro®**-lukkningene på nytt ved behov.

Kontrollér vesten eller benomslaget på nytt

Kontrollér vesten eller benomslaget på nytt for å se etter følgende:

- plassering
- varmestatus
- tørt overflate
- lekkasjer
- sprekker

Hensyn ved defibrillering

- Åpne vesten for å eksponere pasientens bryst.
- Fjern overflødig fukt.

Koble vesten eller benomslaget fra slangen

- Slå av kontrollenheten. La messigparten av vannet renne tilbake i maskinen (omtrent 10 minutter).
- Lukk klemmene på vesten eller benomslaget (figur 2).
- Lukk klemmene på tilkoblingslangene.
- Smekk opp koblingsstykket. Trekk ut hankoblingene for å koble fra.
- Kasser vesten eller benomslaget etter bruk, i henhold til sykehusets protokoll.

Merk: Ikke kasser kontrollenhetens slange etter bruk, men ta vare på den til neste gangs bruk.

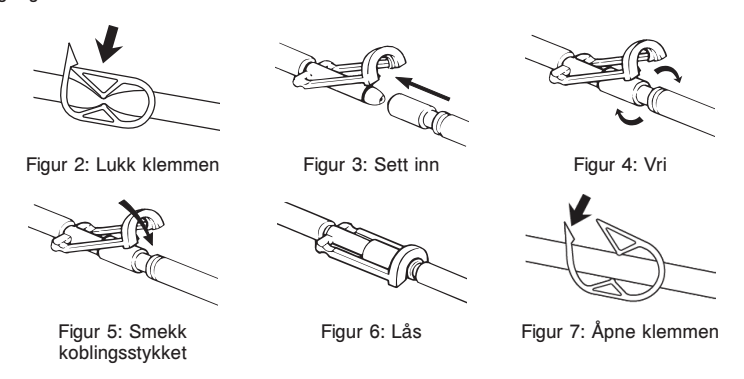


Figure 2: Lukk klemmen

Figure 3: Sett inn

Figure 4: Vri

Figure 5: Smekk koblingsstykket

Figure 6: Lås

Figure 7: Åpne klemmen

Reference:
*Stewart, T.P., Magnano, S.J. Burns or Pressure Ulcers in the Surgical Patient? Decubitus 1988 : 3640

*Stewart, T.P., When a burn is not a burn. International Journal of Dermatology 1998 37: 727/32

Kassering av produktet

Kasser produktet i samsvar med lokale rutiner for avfallshåndtering.

Введение
Это руководство по эксплуатации гипер-/гипотермического жилета или ножной манжеты **RapR-Round®** модели 8001-061-530, 8001-061-535 и 8001-061-540 разработано компанией 3T Medical для обеспечения безопасного использования изделия и сохранения копии руководства в вашем архиве. Разработаны методики и процедуры обучения вашего персонала безопасной эксплуатации этого изделия.

Предполагаемое использование и противопоказания
Перед использованием изделия всегда изучайте руководство по эксплуатации контроллера.

Описание изделия
Изделие **RapR-Round** представляет собой жилет или ножную манжету, которыми обматывают грудь или ногу. Коннекторы **Click-Tite®** позволяют подключить изделие к температурному контроллеру.

Ожидаемый срок службы
Ожидаемый срок службы изделия **RapR-Round** у одного пациента составляет 30 дней с момента первого применения в нормальных условиях эксплуатации.

Технические характеристики				
Материал	полипропилен, этиленвинилацетат, силикон, поливинилхлорид (PVC)			
Модель	8001-061-530	8001-061-535	8001-061-540	
Размер	малая/средняя окружность груди	большая окружность груди	один размер для левой или правой ноги – окружность бедра	
				
Совместимые контроллеры	Температурный контроллер серии Medi-Therm Высочайшая система поддержания температуры AltriX®			
	32- 46°	81- 117 см	46- 117 см	20.5- 28.5 дюймов 72 см
Примечание: Для получения информации о наличии контроллера обратитесь к местному представителю.				
Набор	8001-061-550 8001-061-560			

Условия окружающей среды	Эксплуатация	Хранение и транспортировка
Температура	 32 ~ 46 °C (90 ~ 117 °C) 46 ~ 54 °C (117 ~ 132 °C) 20,5 ~ 28,5 °C (69 ~ 83 °C) 52 ~ 72 °C (125 ~ 160 °C)	 32 ~ 46 °C (90 ~ 117 °C) 46 ~ 54 °C (117 ~ 132 °C) 20,5 ~ 28,5 °C (69 ~ 83 °C) 52 ~ 72 °C (125 ~ 160 °C)
Относительная влажность	 30% ~ 75% 10% ~ 95%	 30% ~ 75% 10% ~ 95%